

Websites

www.linkedin.com/in/marysepicher/
www.proz.com/profile/1831012

Boucherville, QC, CANADA
E-mail: picherm@gmail.com
Phone: 514-250-6094

Dr. Maryse Picher (French-English Bilingual)

Translation - Proofreading – Localization – Editing (5+ years)

Lived in USA during 18 years (Career in Medical Research and Editor-in-Chief of a Biomedical Book for Springer)
Currently full-time freelancer (Medical Translation/Localization/Proofreading) for a dozen agencies

Resume at a Glance:

1. **Language Pairs:** FrCA into EngUS; FrFR into EngUS; EngUK into FrCA; EngUS into FrCA
2. **Services:** Translation, Revision, and Proofreading
3. **Specialties:** clinical trial documents – medical devices/software - medical records
5. **CAT tools:** SDL Trados Studio 2014/2015 (+ Xbench), MemoQ 2014/2015, Wordfast Pro 3
6. **Software:** MS (PowerPoint, Word, and Excel), Adobe Acrobat, and Adobe Photoshop
7. **Rates (negotiable):** Translation 0.10 USD – Revision 0.05 USD - Proofreading 0.03 USD

BOOK TRANSLATOR (ENGLISH TO FRENCH)

Picher, M. and R. Brunet. 1990. Les Mammifères. Un Guide Simplifié sur les Principaux Mammifères de l'Amérique du Nord. (R.T. Peterson., ed.) Houghton Mifflin Co. Boston, USA.

(http://iris.banq.qc.ca/alswww2.dll/APS_ZONES?fn=ViewNotice&q=778948)

BOOK EDITOR-IN-CHIEF AND CO-AUTHOR (ENGLISH)

Picher, M. and R.C. Boucher. 2011. Purinergic Regulation of Respiratory Diseases. Springer. Book on Medical and Pharmaceutical Research (> 300 pages; 9 chapters). Design of the content, recruitment/supervision of authors from around the world, and substantive editing. (<http://dx.doi.org/10.1007/978-94-007-1217-1>)

MAJOR ACCOMPLISHMENTS

- Ph.D. in Biochemistry/Pharmacology
- 25 Years of Research on Cardiovascular and Pulmonary Diseases
- Former Assistant Professor
- Translator of a Book for Mifflin Co.
- Editor-in-Chief of a book for Springer
- Regular Freelance Editor (**Enago**)
- Regular Freelance Translator/Proofreader **Acantho, Argos, CSOFT, CPSL, ICON PLC, LTC Language Solutions, Nova, Transperfect, and more**
- Author of 10 Book Chapters/Reviews
- Author of 26 Scientific Papers + 51 Scientific posters

TRANSLATION/PROOFREADING/EDITING - TYPES OF DOCUMENTS

- **Clinical Trial Documentation**
 - Informed Consent Forms (ICFs)
 - Patient Education Leaflets
 - Investigator's Brochures (IBs)
 - Start-up Documents (i.e. ethics, screening)
 - Patient Diary Cards and Questionnaires
 - Patient Questionnaires
 - Clinical Study Protocol & Synopses
- **Instruction Manuals** (e.g. PDAs, MRI or X-ray devices, software)
- **Pharmacovigilance Documents**
- **Academic Journals**
- **Standard Operating Procedures**
- **Certificates of Pharmaceutical Products (CPPs)**
- **Sample Collection Guides**
- **Summary of Product Characteristics (SMPCs)**
- **Medical Publications**
- **Drug Package Inserts / Information Leaflets**
- **Medical Records**

LINKEDIN RECOMMENDATIONS

"I always admired her outstanding communication skills, as a scientific writer and speaker..."
".. her ease to communicate complex scientific information to mathematicians and computer engineers."

DETAILED RESUME

EDUCATION

- Bachelors' degree Biology (Honors' Program) Univ. Concordia (QC, CA) 1988
- Masters' degree Plant Biochemistry Univ. of Sherbrooke (QC, CA) 1991
- Doctorate degree Respiratory Enzymology/Metabolomics Univ. of Sherbrooke (QC, CA) 1995

EMPLOYMENT HISTORY

Research

- 1997 – 1999 **Post-Doctorate Student (Respiratory Enzymology)**
- 1999 – 2001 **Research Assistant (Enzymology of Airway Diseases)**
- 2001 – 2004 **Research Associate (Signaling Pathways Regulating CFTR, ENaC and CaCC)**
- 2004 – 2010 **Principal Investigator (Pharmacology/Modeling of Airway Clearance)**
Cystic Fibrosis/Pulmonary Research and Treatment Center
Chapel Hill, NC, USA, 27599
- 2011 – Now **Flatley Discovery Laboratory**
Advisor Expert on Drug Development for Cystic Fibrosis (internal/external consultations)
Charlestown, Ma, USA (CFRx; www.flatleydiscoverylab.com)
Example: New Strategies to Stimulate Airway Clearance for Cystic Fibrosis Patients.
- 2011 – Now **Gerson Lehrman Group, Axon Advisors & Scientia Advisors (Phone Consultations)**
Example: Medical Analysis of the Current Inhalation Therapies Available or in the Clinical Trial Pipeline for Asthma and COPD (requested by the Firm Sanford Bernstein in New York)

Translation/Proofreading/Editing

- 2011 – Now **Enago (<http://www.enago.com/>)**
Editing of English documents in science and medicine.
- 2011 – Now **ICON PLC (<http://www.iconplc.com/>)**
Clinical trial documents (Patient Questionnaires/Medical Records, CPPs, SMPCs, ICFs)
- 2014 – Now **Argos Translations (<http://www.argostranslations.com/>)**
Medical equipment instruction manuals
- 2014 – Now **CPSL Language Solutions (www.medicaltranslations.cpsl.com)**
Medical and Clinical trial documents
- 2014 – Now **CSOFT (<http://www.csoftintl.com/>)**
Pharmaceutical and Clinical trial documents
- 2014 – Now **Eurologos-Thessaloniki Translation (<http://www.eurologos-thessaloniki.com/>)**
Clinical trial documents (SMPCs, European Society Survey)
- 2014 – Now **Nova Language Services (<http://www.nova-transnet.com/Translation.aspx>)**
Pharmaceutical product label and Clinical trial documents (ICFs)
- 2014 – Now **PharmaQuest (<http://www.pharmaquest-ltd.com/>)**
Clinical trial documents (Patient Questionnaires)
- 2014 – Now **ProTranslating (<http://www.protranslating.com/>)**
Clinical trial documents (Sample collection guidelines for multicenter studies)
- 2015 – Now **Acantho (<http://acantho.eu/>)**
Instruction manuals for medical equipment and software
- 2015 – Now **Liberty Consulting (<http://www.traduction-liberty.com/>)**
Clinical trial documents (Patient Medical Records)

- Workshop entitled: Purinergic Regulation of Airway Clearance.
- North American Cystic Fibrosis Conference (2008; Orlando).
Workshop entitled: Purinergic Signaling in Cystic Fibrosis.
- North American Cystic Fibrosis Conference (2006; Denver).
Workshop entitled: P2Y₂ receptors and CFTR in Cystic Fibrosis.
- The 4th Int. Symposium on Adenosine and Adenine Nucleosides (2004; Chapel Hill).
Symposium entitled: Metabolism and Transport.
- LinkedIn Group – neo-Drug Discovery & Development Group (2010-2012; Moderator)

ONLINE PUBLICATIONS

- Picher, M. 2011. The 2011 PAH Debate – What is the Biggest Challenge we Face to Optimize Patient Outcome? Overview of the Symposium Presented at the ERS Annual Congress.
(<http://viewer.zmags.com/publication/4f66a3ec#/4f66a3ec/1>)
- Picher, M. 2011. Bronchial Thermoplasty: Innovative Drug-Free Treatment of Bronchoconstriction for Asthma
(www.PutMeBackTogether.com)
- Picher, M. 2011. Are Allergies Protecting you From Cancer? (www.PutMeBackTogether.com)
- Picher, M. 2011. How Does Vitamin D Help You Breath Better? (www.PutMeBackTogether.com)
- Picher, M. 2011. Respiratory Therapies for Cystic Fibrosis: What a Success Story! (www.PutMeBackTogether.com)

INVITED SPEAKER (INTERNATIONAL MEETINGS AND INSTITUTIONS)

- 1. Title:** Optimization of Drug Discovery for Cystic Fibrosis. Flatley Discovery Laboratory (Institute), **Boston**, May 2012.
- 2. Title:** Drug Delivery Across Mucus Layers: Are We Getting the Whole Picture? 2nd World Congress on Pharmaceutics & Novel Drug Delivery. **San Francisco**, USA, February 2012 (KEYNOTE LECTURE).
- 3. Title:** New Drug Development Strategy: Keeping up with Scientific Discoveries. 2nd Annual Congress BABE-2011 & Pharmaceutica-2011. **Las Vegas**, USA, June 2011. (KEYNOTE LECTURE).
- 4. Title:** Breathing through the Maturation of Purinergic Signaling. International Symposium on Adenosine and Adenine Nucleosides. Tarragona, **Spain**, June 2010.
- 5. Title:** The Regulation of Purinergic Signaling in Airway Diseases. Cystic Fibrosis/Pulmonary Research and treatment Center, Chapel Hill, NC, USA, May 2010.
- 6. Title:** Régulation Purinergique des Maladies Respiratoires. Centre de Recherche du CHUQ/CHUL, Québec, **CA**, December 2009.
- 7. Title:** Modeling the Purinergic Regulation of Airway Clearance. “Virtual Lung Group” Retreat, Dept of Physics/Computer Integrated Systems, University of North Carolina, USA, July 2009.
- 8. Title:** Distinct Microenvironments for Airway Adenosine in Cystic Fibrosis and Asthma. International Symposium on Adenosine and Adenine Nucleosides. Copenhagen, **Denmark**, July 2008.
- 9. Title:** Computerized Model for the Regulation of Airway ATP. “Virtual Lung Group” Meeting, Dept of Physics/Computer Integrated Systems, University of North Carolina, USA, May 2008.
- 10. Title:** Adenosine and Airway Inflammation: the Chicken or the Egg? University of North Carolina, USA, May 2008.
- 11. Title:** Disease-Specific Regulation of Airway Adenosine in Asthma and COPD. American Thoracic Society, San Francisco, USA, May 2007.
- 12. Title:** Therapeutic Potential of Soluble CD39 for Chronic Airway Infection by *Pseudomonas Aeruginosa*. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Denver, USA, November 2006.
- 13. Title:** Biphasic Regulation of Airway E-NTPDases by *P. aeruginosa* LPS. International Symposium on Adenosine and Adenine Nucleosides. Ferrara, **Italy**, May 2006.
- 14. Title:** Potentiel Thérapeutique des Nucléotides pour la Pneumoviscidose et l’Asthme. Unité de Recherche en Pneumologie, Université Laval, Québec, **Canada**, Novembre 2004.

15. **Title:** Ectonucleotidases Regulate Mucociliary Clearance and Inflammatory Responses in Obstructive Pulmonary Diseases. Montreal Children's Hospital, Montreal, **Canada**, October 2004.
16. **Title:** Mucociliary Clearance and Cystic Fibrosis. University of North Carolina, USA, Oct 2004.
17. **Title:** Polarity of Cytokine Release from Normal and Cystic Fibrosis Human Airway Epithelia in Response to *Pseudomonas aeruginosa* LPS. American Thoracic Society, Orlando, USA, May 2004.
18. **Title:** Le Rôle de l'ATP et de l'Adénosine dans les Maladies Inflammatoires Pulmonaires. Hôpital Hôtel-Dieu, Université de Montréal, Montreal, **Canada**, February 2004.
19. **Title:** Detoxification of *Pseudomonas aeruginosa* LPS in Human Airways by Alkaline Phosphatase. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Anaheim, USA, October 2003.
20. **Title:** Immune and Inflammatory Diseases Regulate Alkaline Phosphatase: What it Means for Nucleotide-Based Treatments of Cystic Fibrosis. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Florida, USA, October 2002.
21. **Title:** Impact of Cystic Fibrosis and other Immune/Inflammatory Diseases on Nucleotide Metabolism in Human Airways. International Symposium on Nucleosides and Nucleotides. **Australia**, May 2002.
22. **Title:** Transphosphorylating Activities of Airway Adenylate Kinase. University of North Carolina, April 2002.
23. **Title:** Human Airways Modulate Nucleotide-Mediated Mucociliary Clearance using Dephosphorylating and Transphosphorylating Ectoenzymes. Canadian Society of Physiology. Quebec, **Canada**, September 2002.
24. **Title:** Expression and Immunolocalization of NPP2 in Human Airways. New Target for the Treatment of Cystic Fibrosis. International Workshop on Ecto-ATPases and Related Ectonucleotidase. Cape Cod, MA, USA, September 2002.
25. **Title:** Metabolism of Extracellular Nucleotides in Human Airways by a Multi-Enzyme System. University of North Carolina, March 2001.
26. **Title:** Ectonucleotidases in Human Airway Epithelia. Harvard University, Beth Israel Deaconess Medical Center, Boston, USA, October 2000.
27. **Title:** Metabolism of Extracellular Nucleotides in Human Airways by a Multi-Enzyme System. International Symposium on Nucleosides and Nucleotides, **Spain**, July 2000.
28. **Title:** Metabolism of P₂ Purinoceptor Agonists by Human Airway Epithelia. The University of Budapest, Department of Hematology, **Budapest**, Hungary, July 1999.
29. **Title:** Metabolism of Extracellular Nucleotides in Human Airways. International Workshop on Ecto-ATPases and Related Ectonucleotidases. **Belgium**, June 1999.
30. **Title:** Immunolocalization of ATP-Diphosphohydrolase in the Respiratory System: New Tool or Obstacle toward Therapy? Cystic Fibrosis Center, University of North Carolina, Chapel Hill, USA. September 1996.

EDITOR-IN-CHIEF OF A BIOMEDICAL BOOK

Picher, M. and R. C. Boucher. 2011. Purinergic Signaling in Respiratory Diseases, Springer Publishing Co, The Netherlands. (<http://dx.doi.org/10.1007/978-94-007-1217-1>). Here is an excerpt of the Summary available online:

"We proudly present the first book to integrate all aspects of purinergic signaling in the respiratory system. The first chapters introduce basic notions of purinergic pharmacology and metabolism, which allows readers from all scientific backgrounds to fully grasp the importance of this signaling mechanism for airway defenses, including mucociliary clearance and inflammatory responses. Then, chapters are devoted to the groundbreaking discovery that chronic respiratory diseases, including asthma, cystic fibrosis and chronic obstructive pulmonary disease,..."

AUTHOR OF BOOK CHAPTERS

1. **Picher, M.** 2011. Mechanisms regulating airway nucleotides. In: Purinergic Signaling in Respiratory Diseases (M. Picher and R.C. Boucher, eds.), Chapter 2, Springer Publishing Co., The Netherlands.

2. Garcia, G.J.M., **M. Picher**, P. Zuo, S.F. Okada, E.R. Lazarowski, B. Button, R.C. Boucher and T. C. Elston. 2011. Computational model for the regulation of extracellular ATP and adenosine in airway epithelia. In: Purinergic Signaling in Respiratory Diseases (M. Picher and R.C. Boucher, eds.), Chapter 3, Springer Publishing Co., The Netherlands.
3. Esther Jr., C.R., N.E. Alexis and **M. Picher**. 2011. Regulation of airway nucleotides in chronic lung diseases. In: Purinergic Signaling in Respiratory Diseases (M. Picher and R.C. Boucher, eds.), Chapter 4, Springer Publishing Co., The Netherlands.
4. Tilley, S., J. Volmer, and **M. Picher**. 2011. Therapeutic applications. In: Purinergic Signaling in Respiratory Diseases (M. Picher and R.C. Boucher, eds.), Chapter 9, Springer Publishing Co., The Netherlands.
5. Beaudoin, A.R., J. Sévigny and **M. Picher**. 1997. ATP diphosphohydrolase, apyrases and nucleotide phosphohydrolases: biochemical properties and functions. In: Biomembranes (Lee, A.G. ed.) Greenwich, CT: JAI, vol. 5, p.369-401.

PEER-REVIEWED PUBLICATIONS

Journal Articles (Peer Reviewed)

1. Fausther, M., J. Pelletier, C.M. Ribeiro, J. Sevigny and **M. Picher**. 2010. Remodeling of purinergic signaling by cystic fibrosis: opposite responses of airway NTPDase1 and NTPDase3. *Am. J. Physiol.* 298: L804-818 (ext. collaboration: Canada).
2. **Picher, M.** P. Zuo, S.F. Okada, E.R. Lazarowski, B. Button, R.C. Boucher and T.C. Elston. 2008. Mathematical model of nucleotide regulation on airway epithelia: implications for airway homeostasis. *J. Biol. Chem* 283: 26805-26819.
3. Hirsh, A.J., J.R. Stonebraker, C.A. van Heusden, E.R. Lazarowski, R.C. Boucher and **M. Picher**. 2007. Adenosine deaminase 1 and concentrative nucleoside transporters 2 and 3 regulate adenosine on the apical surface of human airway epithelia: implications for inflammatory lung diseases. *Biochemistry* 46: 10373-10383.
4. Button, B., **M. Picher** and R.C. Boucher 2007. Differential effects of cyclic and constant stress on ATP release and mucociliary transport by human airway epithelia. *J. Physiol.* 580: 577-592.
5. Tarran R., B. Button, **M. Picher**, A.M. Paradiso, C.M. Ribeiro, E.R. Lazarowski, L. Zhang, P.L. Collins, R.J. Pickles, J. Fredberg and R.C. Boucher. 2005. Normal and cystic fibrosis airway surface liquid homeostasis. The effects of phasic shear stress and viral infections. *J. Biol. Chem.* 280: 35751-35759.
6. Shaver S.R., J.L Rideout, W. Perdergast, J.G. Douglass, E.G. Brown, J.L. Boyer, R.I. Patel, C.C. Redick, A.C. Jones, **M. Picher** and B.R. Yerxa. 2005. Structure-activity relationship of dinucleotides: potent and selective agonists of P2Y receptors. *Purinergic Signal.* 1: 183-191 (Inspire Pharmaceuticals Inc.).
7. **Picher, M.** and L.H. Burch and R.C. Boucher. 2004. Metabolism of P2 receptor agonists in human airways: implications for mucociliary clearance and cystic fibrosis. *J. Biol. Chem.* 279: 20234-20241.
8. **Picher, M.** and R.C. Boucher. 2003. Human airway ecto-adenylate kinase: mechanism to propagate ATP signaling on airway surfaces. *J. Biol. Chem.* 278:11256-11264.
9. **Picher, M.**, L.H. Burch, A.J. Hirsh, J. Sychala and R.C. Boucher. 2003. Ecto 5'-nucleotidase and non-specific alkaline phosphatase: two AMP-hydrolyzing ectoenzymes with distinct roles in human airways. *J. Biol. Chem.* 278:13468-13479.
10. Donaldson, S.H., **M. Picher** and R.C. Boucher. 2002. Secreted and cell-associated adenylylase kinase and nucleoside diphosphokinase contribute to extracellular nucleotide metabolism on human airway surfaces. *Am. J. Respir. Cell Mol. Biol.* 26: 209-215.
11. Yerxa, B., J. Sabater, C.W. Davis, M.J. Stutts, **M. Picher**, A.C. Jones, M. Cowlen, R. Dougherty, J. Boyer, W. Abraham and R.C. Boucher. 2002. Pharmacology of INS37217, a next generation P2Y₂ receptor agonist for the treatment of cystic fibrosis. *J. Pharm. Exp. Ther.* 302: 871-880 (Inspire Pharmaceuticals Inc.).
12. Tarran, R., B.R. Grubb, D. Parsons, **M. Picher**, A.J. Hirsh, C.W. Davis and R.C. Boucher. 2001. The CF salt controversy: Implications for therapies designed to correct abnormalities in CF airway surface liquid. *Mol. Cell* 8: 149-158.
13. **Picher, M.** and R.C. Boucher. 2001. Metabolism of extracellular nucleotides in human airways by a multi-enzyme system. *Drug Dev. Res.* 52:66-75.
14. Donaldson, S.H., E.R. Lazarowski, **M. Picher**, M.R. Knowles, M.J. Stutts and R.C. Boucher. 2000. Basal nucleotide levels, release and metabolism in normal and cystic fibrosis airways. *Mol. Med.* 6: 969-82.
15. **Picher, M.** and R.C. Boucher. 2000. Biochemical evidence for an ecto alkaline phosphodiesterase I in human airways. *Am. J. Respir. Cell Mol. Biol.* 23: 255-261.

16. Saleh, A., **M. Picher**, W. Kammouni, C. Figarella and M.D. Merten. 1999. Characterization of a diadenosine tetraphosphate-receptor distinct from the ATP-purinoceptor in human tracheal gland cells. *Eur. J. Pharmacol.* 384: 91-98 (external collaboration: France).
17. Sévigny, J., **M. Picher**, G.P. Grondin and A.R. Beaudoin. 1997. Purification and immunohistochemical localization of the ATP-diphosphohydrolase in bovine lungs. *Am. J. Physiol.* 272: L939-L950.
18. **Picher, M.**, A. Decrouy and É. Rousseau. 1997. Conducting and voltage-dependent behaviors of the native and purified SR Ca^{2+} -release channels from canine diaphragm. *Biochim. Biophys. Acta* 1328: 243-260.
19. **Picher, M.**, A. Decrouy and É. Rousseau. 1996. Conducting and voltage-dependent behaviors of the K^+ channel reconstituted from the diaphragm sarcoplasmic reticulum: comparison with the cardiac isoform. *Biochim. Biophys. Acta* 1279: 93-103.
20. **Picher, M.**, J. Sévigny, P. D'Orleans-Juste and A.R. Beaudoin. 1996. Hydrolysis of P_2 -purinoceptor agonists by a purified ectonucleotidase from the bovine aorta, the ATP-diphosphohydrolase. *Biochem. Pharmacol.* 51: 1453-1460.
21. **Picher, M.**, R. Béliveau, M. Potier, D. Savaria, É. Rousseau and A.R. Beaudoin. 1994. Demonstration of an ectoATP-diphosphohydrolase (E.C.3.6.1.5) in non-vascular smooth muscles of bovine trachea. *Biochim. Biophys. Acta* 1200: 167-174.
22. **Picher, M.**, Y.P. Côté, R. Béliveau, M. Potier and A.R. Beaudoin. 1992. Demonstration of a novel type of ATP-diphosphohydrolase (E.C.3.6.1.5) in the bovine lung. *J. Biol. Chem.* 268: 4699-4703.
23. **Picher, M.**, G. Grenier, M. Purcell, L. Proteau and G. Beaumont. 1992. Isolation and purification of intralamellar vesicles from *Lemna minor* L. chloroplasts. *New Phytol.* 123: 657-663.
24. Côté, Y.P., **M. Picher**, P. St-Jean, R. Béliveau, M. Potier and A.R. Beaudoin (1991) Identification and localization of ATP-diphosphohydrolase in bovine aorta: relevance to vascular tone and platelet aggregation. *Biochim. Biophys. Acta* 1078: 187-191.

Poster Communications (Peer Reviewed)

1. **Picher, M.**, P.F. Bove, B.R. Grubb, T.D. Rogers, S.F. Okada, C.M. Ribeiro, B. Brighton, S.H. Randell, W.K. O'Neal and R.C. Boucher. 2010. Purinergic regulation of alveolar surface liquid by human Type 2 cells. International Symposium on Adenosine and Adenine Nucleosides. Tarragona, **Spain**.
2. **Picher, M.**, B. Button and R.C. Boucher. 2010. Breathing through the maturation of purinergic regulation. International Symposium on Adenosine and Adenine Nucleosides. Tarragona, **Spain**.
3. **Picher, M.**, M. Fausther, J. Pelletier, C.M. Ribeiro and J. Sevigny. 2010. Opposite deregulations of NTPDase1 (CD39) and NTPDase3 by cystic fibrosis. The 10th International Symposium on Adenosine and Adenine Nucleosides. International Symposium on Adenosine and Adenine Nucleosides. Tarragona, **Spain** (external collaboration: Canada).
4. **Picher, M.**, M. Fausther, J. Pelletier, C.M. Ribeiro and J. Sevigny. 2009. Is failure to regulate neutrophil recruitment in cystic fibrosis caused by the loss of airway NTPDase1 (CD39)? The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Minneapolis, USA (external collaboration: Canada).
5. **Picher, M.**, S. Okada, C.M. Ribeiro and R.C. Boucher. 2008. Ebselen corrects the purinergic imbalance caused by *Pseudomonas* on CF airway epithelia. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Orlando, USA.
6. **Picher, M.**, P. Zuo, B. Button, S.F. Okada, E.R. Lazarowski, R.C. Boucher and T.C. Elston. 2008. Purinergic network modeling: new approach for the development of airway clearance therapies in cystic fibrosis. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Orlando, USA.
7. **Picher, M.**, N.E. Alexis, D.B. Peden, S.M. Kreda, E.R. Lazarowski and R.C. Boucher. 2008. Diagnostic potential of sputum adenosine deaminase activity for COPD and asthma. International Symposium on Adenosine and Adenine Nucleosides. **Copenhagen**, Denmark.
8. **Picher, M.**, P. Zuo, B. Button, S.F. Okada, E.R. Lazarowski, R.C. Boucher and T.C. Elston. 2008. Modeling purinergic signaling reveals new therapies for obstructive airway diseases. International Symposium on Adenosine and Adenine Nucleosides. **Copenhagen**, Denmark.
9. **Picher, M.** and C.A. van Heusden. 2007. Establishment of chronically-elevated adenosine and cytokine-adenosine amplification pathways on CF airway epithelia. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Anaheim, USA.
10. **Picher, M.**, L.H. Munkonda, J. Pelletier, C.A. van Heusden, E.R. Lazarowski and J. Sevigny. 2006. Ebselen suppresses ATP-mediated inflammation in normal and CF airway epithelia during chronic infection. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Denver, USA.

11. Okada, S.F., C.M. Ribeiro, **M. Picher**, L. Zhang, R.J. Pickles and R.C. Boucher. 2006. Impact of inflammation on airway epithelial ATP release. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Denver, USA.
12. Clunes, M.T., **M. Picher**, S.M. Kreda, W. O'Neal and R.C. Boucher. 2006. Therapeutic potential of soluble CD39 for chronic airway infection by *Pseudomonas aeruginosa*. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Denver, USA.
13. **Picher, M.**, A. Hirsh and L.H. Burch. 2006. Imbalance between adenosine production and elimination in cystic fibrosis. International Symposium on Adenosine and Adenine Nucleosides, Ferrara, **Italy**.
14. **Picher, M.**, L.H. Burch, M.N. Munkonda, B. Button, J. Pelletier and J. Seigny. 2006. Identification of the ecto nucleoside triphosphate diphosphohydrolases regulating bacterial clearance in human airways. International Symposium on Adenosine and Adenine Nucleosides, Ferrara, **Italy** (external collaboration: Canada).
15. **Picher, M.**, B. Button and R.C. Boucher. 2005. Therapeutic potential of ebselen for nucleotide-mediated mucociliary clearance in cystic fibrosis patients. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Baltimore, USA.
16. **Picher, M.** and L.H. Burch. 2005. Bilateral cytokine release from normal and cystic fibrosis airway epithelia in response to mucosal IL-1. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Baltimore, USA.
17. Button B., **M. Picher**, E.R. Lazarowski and R.C. Boucher. 2004. Sustained release and accumulation of nucleotides during cyclic compressive stress increases mucus clearance in CF human airway epithelial cultures. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Missouri, USA.
18. Tarran R., B. Button, **M. Picher**, B.R. Grubb, E.R. Lazarowski, L. Zhang, P.L. Collins, R.J. Pickles and R.C. Boucher. 2004. Up-regulation of extracellular ATPase activity by RSV infection inhibits CF airway surface liquid volume homeostasis. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Missouri, USA.
19. Button B., **M. Picher**, E.R. Lazarowski and R.C. Boucher. 2004. Release and accumulation of nucleotides during cyclic compressive stress increases mucus clearance in CF airway epithelial cultures. International Symposium on Nucleosides and Nucleotides, Chapel Hill, USA.
20. **Picher, M.** and L.H. Burch. 2004. Polarity of cytokine release from normal and cystic fibrosis human airway epithelia in response to *Pseudomonas aeruginosa* lipopolysaccharide. American Thoracic Society Meeting, Orlando, USA.
21. **Picher, M.** and L.H. Burch. 2003. Differential regulation of ecto 5'-nucleotidase and non-specific alkaline phosphatase by chronic inflammatory lung diseases. American Thoracic Society Meeting, Seattle, USA.
22. **Picher, M.** and R.C. Boucher. 2003. Detoxification of *P. aeruginosa* lipopolysaccharide in human airways: inflammatory response mediated by non-specific alkaline phosphatase. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Florida, USA.
23. **Picher, M.** and R.C. Boucher. 2002. Ecto Adenylate kinase plays a major role in purinoceptor signaling in human airways of CF patients. International Symposium on Nucleosides and Nucleotides, **Australia**.
24. **Picher, M.**, L.H. Burch and R.C. Boucher. 2002. Chronic inflammatory diseases enhance extracellular adenosine production in human airways. Canadian Society of Physiology, Quebec, **Canada**.
25. **Picher, M.** and R.C. Boucher. 2001. Impact of ecto adenylate kinase on the availability of P2 purinoceptor agonists on human airway epithelial cells. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, USA.
26. Hirsh, A.J., **M. Picher** and R.C. Boucher 2001. Adenosine metabolism and transport by human airway epithelia. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Florida, USA.
27. **Picher, M.**, L.H. Burch and R.C. Boucher. 2000. Alkaline phosphatases and ecto 5'-nucleotidase in CF airway epithelia. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Baltimore, USA.
28. Merten, M., A. Saleh, **M. Picher**, W. Kammouni and C. Figarella. 2000. Characterization of a purinergic receptor for Ap₄A distinct from ATP receptors in human tracheal gland cells. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Baltimore, USA (external collaboration: France).
29. **Picher, M.** and R.C. Boucher. 2000. Role of alkaline phosphatase and ecto 5'-nucleotidase in adenosine production on human airway epithelia. International Symposium on Nucleosides and Nucleotides, **Spain**.
30. **Picher, M.** and R.C. Boucher. 1999. Metabolism of purinoceptor agonists by normal and CF human airway epithelial cells. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Seattle, USA.
31. Dougherty, R.W., W. Pendergast, B.R. Yerxa, R.M. Evans, J.R. Sabater, J.A. Lopez, W.M. Abraham, **M. Picher** and R.C. Boucher. 1999. INS542 and INS37217: novel P2Y₂ receptor agonists with enhanced biological stability induce prolonged stimulation of tracheal mucus velocity *in vivo*. 12th International Congress of the International Society for Aerosols in Medicine (ISAM). Satellite Meeting on Mucus, Cilia and Mucociliary Interactions, **Austria** (Inspire Pharmaceuticals Inc.).

- 32. Picher, M.,** J. Sévigny, G. Grondin and A.R. Beaudoin. 1999. Extracellular nucleotides hydrolysis in bovine lungs: purification and immunolocalization of the ATP-diphosphohydrolase. Canadian Federation of Biological Societies. Montreal, **Canada**.
- 33. Picher, M.** and R.C. Boucher, R.C. 1998. Diadenosine polyphosphate hydrolysis in human airways. The Annual North American Cystic Fibrosis Conference, Montreal, **Canada**.
- 34. Decrouy, A., M. Picher,** S. Proteau and É. Rousseau. 1997. Characterization of the canine diaphragm ryanodine receptor. Canadian Federation of Biological Societies. Québec, **Canada**.
- 35. Picher, M.,** A. Decrouy, S. Proteau and É. Rousseau. 1996. Caractérisation des canaux potassiques du réticulum sarcoplasmique des muscles cardiaques et du diaphragme de chien: proposition d'un rôle dans la contraction. Réunion de la Société de Physiologie, **France**.
- 36. Valcke, M., M. Picher** and É. Rousseau. 1996. Caractérisation et effet des anions organiques sur le canal sélectif au Cl⁻ du réticulum sarcoplasmique du diaphragme. Atelier Annuel du Groupe de Recherche en Transport Membranaire. Université de Montréal, **Canada**.
- 37. Picher, M.,** J. Sévigny, F. Lévesque, L.B. Ruest and A.R. Beaudoin. 1995. The bovine aorta ATP-diphosphohydrolase, an ectoenzyme involved in the hydrolysis of P₂ purinoceptor agonists. Annual Conference of the American Society for Biochemistry and Molecular Biology (ASBMB), Washington, USA.
- 38. Sévigny, J., M. Picher** and A.R. Beaudoin. 1995. Identification of the catalytic subunit of the bovine lung ATP-diphosphohydrolase. Annual Conference of the American Society for Biochemistry and Molecular Biology (ASBMB), Washington, USA.
- 39. Rousseau, É., G. McManus,** G. Guihard, A. Decrouy and **M. Picher**. 1995. Planar lipid bilayer study of ionic channels from inner and outer membrane of the cardiac nuclear envelope. Annual Conference of the American Society for Biochemistry and Molecular Biology (ASBMB), Washington DC, USA.
- 40. Rousseau, É., S. Proteau, M. Picher** and B. Talbot. 1995. Préparation d'anticorps polyclonaux contre le récepteur à la ryanodine cardiaque RR₂ à partir d'implants spléniques. Atelier Annuel du Groupe de Recherche en Transport Membranaire. Université de Montréal, **Canada**.
- 41. Picher, M.,** J. Sévigny, P. D'Orleans-Juste and A.R. Beaudoin. 1994. Hydrolysis of P₂-purinoceptor agonists by the bovine aorta ATP-diphosphohydrolase. The IBC International Symposium: Advances in Anticoagulant, Antithrombotic and Thrombolytic Therapeutics. Cambridge, USA.
- 42. Sévigny, J., M. Picher** and A.R. Beaudoin. 1994. Thromboregulation and ATP-diphosphohydrolase: purification of the ectonucleotidase. The IBC International Symposium: Advances in Anticoagulant, Antithrombotic and Thrombolytic Therapeutics. Cambridge, USA.
- 43. Picher, M.,** R. Béliveau, M. Potier, D. Savaria, É. Rousseau and A.R. Beaudoin. 1994. Characterization of the ectoATP-diphosphohydrolase in non-vascular smooth muscles of bovine trachea. International Symposium on Adenosine and Adenine Nucleotides. Philadelphia, USA.
- 44. Picher, M.,** G. Grenier, M. Purcell, L. Proteau and G. Beaumont. 1994. Characterization of intralamellar vesicles from *Lemna minor* L. chloroplasts. Annual Meeting of the Canadian Federation of Biological Societies. Montreal, **Canada**.
- 45. Picher, M.,** Y.P. Côté, R. Béliveau, M. Potier et A.R. Beaudoin. 1993. Le rôle des ATP-diphosphohydrolases (ATPDases) dans les muscles lisses vasculaires et non-vasculaires. Congrès de l'ACFAS. Université du Québec à Rimouski, **Canada**.
- 46. Picher, M.,** Y.P. Côté, P. Béliveau, M. Potier and A.R. Beaudoin. 1993. Demonstration of an ATP-diphosphohydrolase in bovine tracheal non-vascular smooth muscles. Annual Meeting of the Canadian Federation of Biological Societies. **Canada**.
- 47. Picher, M.,** Y.P. Côté and A.R. Beaudoin. 1992. Evidence for a novel type of ATP-diphosphohydrolase (Type III) in bovine lungs. Annual Meeting of the American Society for Cell Biology. Denver, USA.
- 48. Picher, M.,** Y.P. Côté et A.R. Beaudoin. 1991. Les ATP-diphosphohydrolases et leur rôle chez les mammifères. Congrès de l'ACFAS. Sherbrooke, **Canada**.
- 49. Côté, Y.P., M. Picher** et A.R. Beaudoin. 1991. ATP-diphosphohydrolase à l'origine de la régulation des niveaux de nucléotides dans le sang. Congrès de l'ACFAS. Sherbrooke, **Canada**.
- 50. Côté, Y.P., M. Picher,** S. Ouellet and A.R. Beaudoin. 1991. Biochemical properties of the ATP-diphosphohydrolase from the bovine aorta. FASEB, Atlanta, GA, USA.

CONTINUOUS EDUCATION

Pharmaceutical Webinars

Accelerating to Phase I Clinical Trials for All Dosage Forms (XTalk Webinar) - LinkedIn Broadcast, June 7th 2012.

Advanced EDC Trials: Bringing the Team Together (XTalk Webinar) LinkedIn Broadcast, June 1st 2012.

Combined Metabolomics and Lipidomics Strategy for Biomarker Profiling Using High Resolution Accurate Mass Spectrometry" (Network Webinar) ERT Broadcast, May 31st 2012.

Translational Modeling & Simulation in Support of Rational Drug Discovery: Principles, Challenges and Examples (Drug Development Advisors Webinar) LinkedIn Broadcast, Dec 7th 2011.

COPD Measuring Outcomes Beyond FEV₁. (Network Webinar) ERT Broadcast, Dec 7th 2011.

Speaker – Dr. Kai Michael Beeh- INSAF Respiratory Research Institute (Wiesbaden, Germany)

Inflammation & Infection: Update on the Pipeline. The 25th Annual Cystic Fibrosis Foundation Conference. Anaheim, CA, November 2011.

Early Airway Infection in Young Children with CF: What is the Optimal Therapy? The 25th Annual Cystic Fibrosis Foundation Conference. Anaheim, CA, November 2011.

From Basic Science to the Clinic: Where Are We & What Is Still Missing? The 25th Annual Cystic Fibrosis Foundation Conference. Anaheim, CA, November 2011.

Developing CF Therapies: From the Laboratory to the Patient. The 25th Annual Cystic Fibrosis Foundation Conference. Anaheim, CA, November 2011.

Overview of Modeling Tools in Drug Development. LinkedIn Broadcast, May 17th 2011.

The "Learn & Apply" Paradigm in Drug Development: How Disease-Drug-Trial Models Can Aid Decisions. LinkedIn Broadcast, April 18th 2011.

Nanotechnology in Medicine. (Network Webinars) LinkedIn Broadcast, April 29th 2011.

Quality by Design (Dr. Tim Blackburn - Pfizer). The 18th Annual ISPE CASA Life Sciences Technology Show. Raleigh RBC Center, April 5th 2011.

Case Studies for Using Risk based Approaches for Determining the Level of Validation Required for Post-PV Changes. (Dr. Mark Yates - Pfizer). The 18th Annual ISPE CASA Life Sciences Technology Show. Raleigh RBC Center, April 5th 2011.

Calcium Influx into Human Bronchial Epithelia after Exposure to Diesel Exhaust Particles Involves TRPV4: Enhancement by COPD-Predisposing Variant, TRPV4_{P195}. (Wolfgang Liedtke, M.D.) Epithelial Cell Biology Seminar, Cystic Fibrosis/Pulmonary Research and Treatment Center, NC, USA. April 1st, 2011.

Best Practice Reporting Solution for Thermo Scientific Watson LIMS. (UptoData) LinkedIn Broadcast, March 30th 2011.

Bioanalytical Approaches to Meeting the Needs of MIST. (Pfizer) LinkedIn Broadcast, March 24th 2011.

Managing the Complexities of Peptide Bioanalysis and Unlocking its Potential to Address Critical Diseases. (GEN Webinar Team). LinkedIn Broadcast, March 9th 2011

Introduction to Nanofabrication: Top Down and Bottom Up. (Network Webinars) LinkedIn Broadcast, Feb 25th 2011.

Personalized Medicine: Timing is Everything - What You Know and Don't Know in Co-Development (Rob Tyler) Ced Biotech Life Science Conference, Raleigh Convention Center, NC, USA. Feb 22nd, 2011.